

EXPOS

RÉSEAU DES VILLES FORTIFIÉES  
DE LA GRANDE RÉGION

MUSIQUE

SEMAINE MÉDIÉVALE AU CONSERVATOIRE

CINÉMA

FESTIVAL TÉLÉRAMA

THÉÂTRE

NEST CONTREBANDE

JEUNE PUBLIC

CONTE EN LANGUE DES SIGNES : LES 3 PETITS COCHONS

ANIMATIONS

CENTRES AÉRÉS

**SORTIR À THIONVILLE** HIVER 2012

Directeur de la publication :  
Bertrand MERTZ

Rédacteur en chef :  
Philippe Roustan

Coordination de la rédaction :  
Virginie Del Percio et  
Patrick Jacquemot

Conception & Réalisation :  
Bunker Palace

Tirage : 26 000 exemplaires

Dépôt légal à parution

Sortir à Thionville  
Ville de Thionville  
Cour du Château  
57100 Thionville

Imprimé sur papier recyclé

  
**IMPRIM'VERT®**

# Cet hiver à Thionville !

Retrouvez l'intégralité de l'agenda des manifestations  
sur le site [www.thionville.fr](http://www.thionville.fr)

- 4 EXPOS
- 9 MUSIQUE
- 16 CINÉMA
- 17 THÉÂTRE
- 20 SALONS, FOIRES, MARCHÉS & BROCANTEES
- 21 CONFÉRENCES
- 23 LIVRE ET LECTURE
- 24 JEUNE PUBLIC
- 27 CENTRES AÉRÉS
- 30 SOLIDARITÉ
- 31 SENIORS

# EXPOS

## TOUR AUX PUCES

Musée de la Tour aux Puces

Cour du Château

Tél : 03 82 82 25 52 / 49

[www.tourauxpuces.com](http://www.tourauxpuces.com)

Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h

Entrée libre

## RÉSEAU DES VILLES FORTIFIÉES DE LA GRANDE RÉGION

SAMEDI 28 JANVIER

AU DIMANCHE 1<sup>ER</sup> AVRIL

La Lorraine, le Grand Duché de Luxembourg, la Sarre et la Wallonie ont été, à l'avènement de la féodalité, au cœur des enjeux territoriaux des princes, monarques et chefs d'état qui se sont succédés au cours des âges. Lieu d'affrontement, chaque territoire dut se protéger de ses ennemis dont la nationalité variait inlassablement. Ces siècles d'antagonismes ont été marqués par un besoin inévitable de fortifier les villes, en adaptant sans cesse leurs défenses aux nouveaux armements, nous léguant ainsi un patrimoine militaire dont la densité est unique en Europe.

Symbole de désunion aux époques passées, les fortifications permettent aujourd'hui de former une unité au sein de la Grande Région.

Ce patrimoine commun est le point de départ d'un projet transfrontalier dont l'objectif est de le mettre en valeur et de le préserver : le Réseau des Villes Fortifiées de la Grande Région. Une exposition itinérante



présente toutes ces cités, mettant en exergue leur richesse culturelle et leur patrimoine militaire, tout en explorant un passé commun, par une série de panneaux permettant de découvrir Bitche, Saarlouis, Toul, Marsal, Rodemack, Montmédy, Luxembourg, Sierck-les-Bains, Homburg, Thionville et Longwy ainsi que les communautés de communes de Bitche et de Cattenom.

## CENTRE JACQUES BREL

7 place de la Gare

Tél : 03 82 56 12 43

[www.centre-jacques-brel.com](http://www.centre-jacques-brel.com)

Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h

Visites découverte les matins sur RDV

Entrée libre

### BÊTES DE SCÈNE

JUSQU'AU JEUDI 9 FÉVRIER

Sophie Verger - sculpture



Formée à l'Ecole des beaux arts de Paris, elle vit et travaille dans l'Oise. Elle s'inspire de l'animal et de l'humain, les transforme pour créer un univers de terre et de bronze tendre et teinté d'humour, parfois d'érotisme :

« ... Elle s'occupe de toutes les bêtes, vous êtes donc concerné, car si vous avez l'apparence humaine, elle voit tout de suite les animaux qui vous habitent et pas seuls mais en famille. Les girafes par trois, les éléphants en grappe, les rhinocéros à la mêlée sous l'œil des petites filles. D'où cette tranquillité qui efface l'étonnement... ». Daniel Boulanger de l'Académie Goncourt.

Sophie Verger considère ses sculptures comme de petites bouteilles à la mer qu'elle envoie, d'inconscient

à inconscient et pense qu'elles se mettent à exister chacune à la mesure de ce qu'elles provoquent d'émotion. Elle modèle ses animaux humanisés (ou ses humains animalisés) du format intimiste au monumental (grandes pièces d'extérieur en grès) et édite ses bronzes à partir des pièces qui lui tiennent le plus à cœur.

### RAPPORTS DE FORCES

JEUDI 8 AU JEUDI 29 MARS

Dans le cadre du cycle « NEUE » initié par la Ville de Thionville. Cédric Geney, dessin, peinture, aquarelle.

« Depuis une dizaine d'années et après plusieurs expositions personnelles ou collectives, en France ou à l'étranger, j'ai développé une pratique artistique autour du rapport entre texte et image et sur le mode d'un engagement distancié sur le monde qui m'entoure.

Toujours avec humour, parfois avec cynisme et violence, je m'applique à déconstruire par l'absurde les codes sociaux et idéologiques qui conditionnent notre fonctionnement collectif et individuel.

Avec le souci permanent du sens, j'organise la confrontation décalée et parodique du langage spécialisé (artistique, politique, sociologique, économique, religieux...) avec l'iconographie médiatique (presse magazine, Internet, publicité...) qui fonde notre culture collective.

Je revisite les techniques traditionnelles (acrylique, feutres, crayons, aquarelles, encres, stylos...) et



explore le vocabulaire plastique contemporain à travers une facture rapide, brutale parfois, à la limite de la non-maîtrise. »

## ESPACE INVITRO

Rue du Vieux Collège

Tél : 03 82 82 25 05

Ouvert du lundi au dimanche de 14h à 18h

Entrée libre

BLONDEL XIAO YAN

LUNDI 6

AU DIMANCHE 12 FÉVRIER

Exposition de peintures et sculptures.

---

FABRICE BOUALIT

LUNDI 13

AU DIMANCHE 19 FÉVRIER

Exposition photographique.

MARIE-JEANNE  
KELLER-AVGERINOS  
«EN PASSANT»  
VENDREDI 2 AU  
DIMANCHE 11 MARS



En passant c'est cet instant intermédiaire logé entre passé et futur dans un présent imperceptible qui souvent nous échappe qui pourtant s'inscrit dans notre mémoire.

En passant c'est l'arrêt, la stase lumineuse et silencieuse c'est ce moment de captation, « L'instant d'inspiration est une étincelle brève au point d'en être invisible. » Shelley.

« Quand je travaille, lorsque les matières, les formes, les couleurs déploient leur vie propre ces perceptions captées en passant sont soudain présentes, déjà porteuses de significations encore inconnues. De nouvelles correspondances sont

alors à l'œuvre entre matières et ma volonté créatrice arrive alors ce silence intérieur indispensable à cette rencontre avec moi même dans le rythme du monde. »

## ESPACE D'ART ADAGIO (CONSERVATOIRE)

8 place Marie-Louise

Tél : 03 82 88 26 86

Ouvert du lundi au vendredi de 14h à 18h,  
le samedi sur demande et lors des concerts à  
la salle Adagio

Entrée libre

## EXPOSITION MÉDIÉVALE

LUNDI 6 AU VENDREDI 10 FÉVRIER

Histoire de la musique médiévale en  
Lorraine.

---

## CLARISSE LUDWIG

LUNDI 19 AU JEUDI 29 MARS

Exposition de sculptures.

## MUSÉE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DEPORTATION

Square Jean Moulin (face à la gare)

Tél : 06 77 14 88 54

Courriel :

[musee.resistance@gmail.com](mailto:musee.resistance@gmail.com)

HEARTFIELD, UN ARTISTE  
ANTIFASCISTE  
JUSQU'AU 18 FÉVRIER



D'abord peintre, Helmut Herzfeld, alias John Heartfield (l'artiste anglicise son nom à partir de 1916), est surtout connu pour ses photomontages politiques.

Dès 1924, John Heartfield, graphiste de formation et membre du parti communiste allemand, commence à dénoncer de manière visionnaire la montée du nazisme par ses photomontages et ses affiches. Selon Louis Aragon, il est « le prototype et le modèle de l'artiste antifasciste ». En 1933, à l'accession au pouvoir d'Adolf Hitler, l'artiste est forcé de se réfugier en Pologne, puis en Angleterre, où il vit de 1938 à 1949. Il réalise pendant cette période ses œuvres les plus connues, comme Les Millions sont derrière moi, où l'on voit Hitler recevoir de l'argent d'une main anonyme, ou Adolf le surhomme.

Tarif : 3 € et 1 € pour les enfants et groupes de plus de 15 personnes

## SALLE ADAGIO

8 place Marie-Louise

Tarifs par concert :

L'Heure Musicale, Jazz, Musique du Monde,  
\*\*\*

Normal 15 €, Réduit 10 €, Étudiant 5 €

Prestige classique :

Normal 20 €, Réduit 15 €, Étudiant 5 €

Possibilités d'abonnement.

Billetterie / Informations :

Tél : 03 82 88 26 86

Programmation complète :

<http://adagio.thionville.fr>

et plaquette de la salle Adagio (disponible dans tous les lieux culturels de la Ville)

PRYSM - JAZZ

VENDREDI 20 JANVIER, 20H30



Trio de référence de la scène française, Prysm s'est vu également sollicité par un grand nombre de solistes d'exception, de Philip Catherine à Lee Könitz en passant par Norma Winstone ou Paolo Fresu, et jusqu'à James Taylor pour une nouvelle tournée américaine avec orchestre symphonique en 1999. Arrêté en 2001, le projet s'est reformé en 2009 avec l'idée de convier des invités sur le répertoire des trois co-leaders.

SONIA WIEDER-AT HERTON,  
VITA MONTERVERDI / SCELISI -  
PRESTIGE  
MARDI 31 JANVIER, 20H30



Sonia Wieder-Atherton a choisi et transcrit pour deux violoncelles et basse des madrigaux de Monteverdi s'intercalant avec les chapitres de la trilogie. Ainsi se dessinent des lignes de vie, et se croisent des écritures qui tout en se faisant écho se confrontent ou parfois sont étonnamment proches. Surtout quand arrive le temps de la vieillesse...

Ceci est une suite à « Au commencement Monteverdi » réalisé en concert, et paru en disque en 2001, qui réunit des oeuvres de Monteverdi, Berio, Kurtag, Dutilleux et Dusapin.

[www.soniawiederatherton.com](http://www.soniawiederatherton.com)

PIERRE CAVION, PIANO - HEURE  
MUSICALE  
DIMANCHE 5 FÉVRIER, 11H

Dans le cadre du 30<sup>ème</sup> Festival Jeunes Talents Pierre Cavion bénéficie également des cours de Jean Claude Pennetier, François René Duchable. L'instrumentiste s'est produit en récital en France, à Lyon, à Metz...

Son potentiel pianistique et sa maturité musicale permettent d'envisager un devenir enviable à la carrière artistique de ce très jeune musicien.

[www.festivaljeunestalents-metz57.fr](http://www.festivaljeunestalents-metz57.fr)



CHET NUNETA - MUSIQUES  
DU MONDE - POLYPHONIE  
D'AILLEURS  
VENDREDI 10 FÉVRIER, 20H30

Chet Nuneta s'exile en Pangée, sur cette terre où les continents sont réunis et ne forment plus qu'un. Ils sont nos guides dans des paysages sonores où les voix et les percussions forment tout le relief. Pour ce deuxième album, ils ont conjugué leur talent de compositeur, d'auteur et d'arrangeur afin de mieux faire partager leurs amours et leurs révoltes. En m'bochi, en napolitain, en roumain, en espagnol, ils ont composés des cris de rage contre l'esclavage moderne et les mafias contemporaines, sur des jeux vocaux pygmée, un blues de la déforestation. Sur un poème Komi, ils ont réinventé l'hymne d'un peuple oublié dans la taïga.

Du moment que l'émotion sonne juste, ils n'ont ni limites, ni papiers. Du moment que les images musicales les font voyager, ils brassent les instruments et les styles, jouant du reggae au banjo sur un standard arabe, faisant avec des souffles inuit de la techno sur bambous. Leur seule

légitimité est leur sensibilité et leur imagination. Affranchis des carcans traditionnels, passant de l'acoustique à des sons très modernes, ils transgressent les frontières des genres pour nous donner une musique inclassable peuplée de nombreuses ethnies et cultures qui nous renvoie pourtant à notre intime singularité.

[www.myspace.com/chetnuneta](http://www.myspace.com/chetnuneta)



DMITRY BAEVSKY - JAZZ  
MARDI 28 FÉVRIER, 20H30



« Il y a en ce moment dans les clubs de New York un jeune sax alto qui commence très sérieusement à faire parler de lui et à alimenter le buzz... Un gars qui comme on dit, joue terrible ! Un alto au timbre sombre au superbe phrasé qui affiche avec assurance la maîtrise harmonique parfaite des grands du sax dans l'improvisation bop. Le garçon ici bien entouré par une rythmique qui fait remarquablement le job, impressionne. Tout est en place. Sans esbroufe... C'est l'histoire des clubs (jadis) enfumés, de la sueur qui perlait au front des Dexter Gordon et de tous ceux qui alignaient les chorus héroïques à mort.

Et si l'on cite ici un ténor, c'est que Baevsky a cette tonalité qui le rapproche parfois de cette autre catégorie. Une sorte de virilité douce et sensuelle. Un lyrisme à tomber à genoux. »

Jean-Marc Gélin, les Dernières Nouvelles du Jazz, Octobre 2010.

[www.dmitrybaevsky.com](http://www.dmitrybaevsky.com)

ENSEMBLE ZEMLINSKY - QUATUOR POUR LA FIN DES TEMPS - HEURE MUSICALE – CONCERT COMMENTÉ  
DIMANCHE 4 MARS, 11H

L'ensemble Zemlinsky traverse l'Histoire de la musique de la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle au XXI<sup>ème</sup> siècle naissant dans un souci d'éclectisme, de mise en résonance et d'enrichissement de l'interprétation des œuvres du passé par la pratique de la création. S'appuyant sur leur expérience du concert, les musiciens ont acquis la conviction qu'il est nécessaire de détenir les clefs d'une œuvre musicale pour en percevoir toute l'expression. Dans cette perspective et afin d'établir un contact plus vivant avec le public, ils assurent la présentation des œuvres, situant le contexte de leurs créations et parfois même en orientant l'écoute au moyen de quelques exemples musicaux.

[cassineo.perso.neuf.fr](http://cassineo.perso.neuf.fr)



CARTE BLANCHE À  
VINCENT THEKAL - JAZZ  
MARDI 13 MARS, 20H30



Après des études de musique classique (Hubert Prati) et jazz (Eric Barret, Steve Houben), Vincent Thékal se lance dans le monde de la musique et de l'improvisation, multipliant les expériences avec des musiciens de différents horizons.

Il évolue dans de nombreux groupes, dont ses trois principales formations : A.A.R.T. quartet (groupe acoustique de jazz moderne, entre standards obscurs et compositions), Karzapp' Quartet (groupe électrique de reprises de morceaux de tous styles dans des arrangements originaux), « Vincent Thekal trio » (plus ouvert sur les mesures impaires et les esthétiques modernes autour de ses compositions). Parallèlement, il évolue en tant que sideman dans de nombreux groupes de différents styles.

[www.myspace.com/thekalvincent](http://www.myspace.com/thekalvincent)

SHANI DILUKA JOUE  
MENDELSSOHN - PRESTIGE  
MARDI 20 MARS, 20H30

« Un monde d'une infinie richesse, un monde qui ne triche pas et qui permet à chaque auditeur de construire son propre univers. Un travail de condensation — Verdichtung —, en somme, qui montre qu'au-delà de ses dons prodigieux de pianiste, Shani Diluka reste une brillante personnalité capable de pousser la musique dans ses derniers retranchements. C'est rare et beau, et cela vaut la peine d'être découvert. »  
Mathias Heizmann, ARTE

[www.shanidiluka.com](http://www.shanidiluka.com)



**YOUN SUN NAH 4TET - JAZZ**  
MARDI 27 MARS, 20H30

Reprendre les chemins de la voix, celle de Youn Sun Nah est un tapis flamboyant, profond, envoûtant, saisissant, d'une grâce évidente et pourtant si rare, sans rien d'artificiel ni de fabriqué. Simplement naturelle. Mettez vos pas, dans les siens. Soyez là.

[www.younsunnah.com](http://www.younsunnah.com)



---

**CONCERT SYBARIS**  
SAMEDI 10 MARS, 20H30

Entrée libre.

## CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

**8 place Marie-Louise**  
Entrée libre

**AUDITION DES CLASSES DE  
CORDES ET DE MUSIQUE DE  
CHAMBRE**  
MERCREDI 25 JANVIER, 18H

---

**JOURNÉE DE LA MUSIQUE DU  
MOYEN-AGE**  
MERCREDI 8 FÉVRIER, 14H

A 14h : Concert des élèves du  
Conservatoire  
A 17h : Concert de l'ensemble Les  
Ménéstreaux de la Branche Rouge

Du lundi 6 au samedi 10 février :  
Exposition sur la Musique Médiévale  
à l'Espace d'Art.

---

**CONCERT DES  
PROFESSEURS**  
VENDREDI 9 MARS, 20H

---

**SAISON DES PROFESSEURS  
DÉCOUVERTE DES  
INSTRUMENTS**  
MERCREDI 14 MARS, 19H

Concert des élèves et des professeurs  
des classes de hautbois, basson, cor  
et accordéon.

AUDITION DE  
LA CLASSE DE CLARINETTE  
D'ERIC GOUBERT  
VENDREDI 16 MARS, 20H

---

CONCERT DU 2EME TRIMESTRE,  
TOUS INSTRUMENTS ET TOUS  
NIVEAUX CONFONDUS  
MERCREDI 21 MARS, 18H

---

AUDITION DE  
LA CLASSE DE SAXOPHONE  
DE CHRISTOPHE OLLIER  
VENDREDI 23 MARS, 20H

---

MASTER-CLASS PUBLIQUE DE  
PIANO  
MERCREDI 28 MARS, 10H

Debussy et la modernité avec le  
pianiste Hugues Leclère.

CONCERT-CONFÉRENCE  
D'HUGUES LECLERE  
MERCREDI 28 MARS, 16H

Debussy et la modernité avec le  
pianiste Hugues Leclère.

---

MESS DES OFFICIERS :  
CONCERT DE L'ORCHESTRE  
SYMPHONIQUE DU CONSERVA-  
TOIRE (OST)  
VENDREDI 30 MARS, 20H

Direction, Pierre Trimbur.  
Avec la participation des élèves de la  
classe de chant lyrique de Véronique  
Klesse. Œuvres de Mozart, Schubert,  
Piazolla, Debussy et la modernité  
avec le pianiste Hugues Leclère.

# CINÉMA

## CINÉMA LA SCALA

23 place du Marché  
Tél : 03 82 58 05 08  
[www.cine-scala.com](http://www.cine-scala.com)

### FESTIVAL TÉLÉRAMA

DU 18 AU 25 JANVIER, 14H30,  
18H15, 20H30

Programmation sous réserve :  
Une séparation – Il était une fois en  
Anatolie – Les neiges du Kilimand-  
jaro – Black Swan La guerre est  
déclarée – Les bien-aimés – Essen-  
tial killing – L'exercice de l'état –  
Habemus – Incendies – Tomboy – Le  
gamin au vélo

Tarif : 3 € la séance avec la carte  
valable pour 2 personnes reçues en  
caisse de votre cinéma, sur présenta-  
tion du «pass télérama» obtenu dans  
le magazine Télérama, la semaine  
précédant la manifestation et celle du  
festival, vous permettra de voir ou de  
revoir quelques uns des plus beaux  
films de l'année 2011.

### REGARDS SUR LE PATRIMOINE

Plein tarif : 8,00€  
Tarif réduit : 7,00€  
Tarif étudiant : 4,00€

ORPHEE DE JEAN COCTEAU  
(1950)  
MERCREDI 25 JANVIER, 20H30

TO BE OR NOT TO BE D'ERNEST  
LUBITSCH (1942)  
MERCREDI 22 FÉVRIER, 20H30

LE PROCÉS D'ORSON WELLES  
(1962)  
VENDREDI 16 MARS, 20H30



## NEST CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE THONVILLE-LORRAINE

**Théâtre en Bois**

15 route de Manom

Tél : 03 82 53 33 95

Réservations : 03 82 82 14 92

[www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**TASTE**

VENDREDI 27 AU

DIMANCHE 29 JANVIER

Un nouveau rendez-vous !  
En ce début d'année, le NEST, l'Arsenal, le Frac Lorraine et le Centre Pompidou-Metz invitent à un nouveau rendez-vous, TASTE. La question du goût, dans sa double acception de « saveur des choses » et de « somme de préférences esthétiques », traverse le week-end du 27 au 29 janvier 2012 à Metz et à Thionville.

Parmi les propositions du NEST, Wondermart, un parcours interactif dans les travées d'un supermarché, et Sacré, Sucré, Salé, une pièce de théâtre de Stéphanie Schwartzbrod, qui tout en faisant la cuisine, nous raconte le rapport que les religions entretiennent avec la nourriture.



## LE TRIBUN

MERCREDI 14 MARS, 19H,

JEUDI 15 ET

VENDREDI 16 MARS, 21H



Farce pour une marionnette et une fanfare suivie de «Killing no murder».

Un orateur tient meeting à grands renforts de fanfare et d'applaudissements préenregistrés. Il évoque complaisamment les questions d'état et de politique nationale (les frontières, le travail, la religion, la défense, la police...), mais bientôt quelque chose se dérègle. De boutades en spasmes, de confusion en dérapages, le discours démagogique, qui s'improvise devant nous avec une supercherie extraordinaire, se délite. Kagel dans un flou idéologique tout calculé fait exploser la syntaxe et, peu à peu, fait résonner le vrai message.

Le rôle du tribun est tenu par une marionnette. Une marionnette n'est mue que par le désir de ses manipulateurs, qu'elle subjugué à son tour dès qu'elle prend vie. Fascinés, les manipulateurs lui deviennent totalement assujettis.

Qui de la poule ou de l'œuf ?...

## PARLEMENT

JEUDI 15 ET VENDREDI 16 MARS,  
19H

Un solo à plusieurs voix

A la fois drôle etangoissant, Parlement n'est pas une pièce à proprement parler, plutôt une expérience à laquelle on accepte de se laisser aller. Pendant une heure, Emmanuelle Lafon, actrice virtuose seule en scène, enchaîne au micro, quasi sans interruption, des courts extraits de discours, des bribes de conversations, des fragments publicitaires, des extraits de dessins animés, de consignes, de modes d'emploi... C'est un collectif d'artistes, dont le slogan est 'Nous sommes tous des experts de la parole', qui, dans le cadre du projet « L'Encyclopédie de la parole » a collecté ce bric-à-brac de choses entendues. Tous ces mots nous renvoient avec délice, mais non sans peur, à l'absurdité et au vide du langage de notre verbiage quotidien.

**CONTREBANDE, FESTIVAL**  
**VENDREDI 30 MARS AU**  
**VENDREDI 6 AVRIL**

À travers spectacles, lectures, bibliothèque vivante..., cette deuxième édition du festival Contrebande met à nouveau à l'honneur des dramaturgies qui, de part et d'autre des frontières d'ici et d'ailleurs, jouent des circulations et des identités, colportent des nouvelles du monde; des dramaturgies qui s'efforcent – qu'elles soient strictement documentaires ou non – de rendre compte du réel et d'être en prise avec notre actualité.

Made in Paradise de Yan Duyvendak, Omar Ghayatt et Nicole Borgeat

La Bibliothèque Vivante (réalisation Cécile Arthus)

Des lectures...

Une soirée 'Paroles Libres' avec le conteur Achille Grimaud, animée par Nicolas Bonneau, dimanche 1er avril à 18h30.

**SALLE POLYVALENTE**  
**DE VEYMERANGE**

**LES Z'ALLUMÉS DE**  
**RODEMACK PRESENTENT LEUR**  
**NOUVEAU SPECTACLE**

« BURN OUT »

VENDREDI 10 FÉVRIER, 20H30

Comédie théâtrale de Charles Istace  
 Les bénéfiques (chapeau en fin de représentation) permettront à l'association de continuer à œuvrer pour l'amélioration du développement des structures du village de Palmarin au Sénégal. Un des projets à terminer étant la rénovation des salles de classe et l'accès à l'informatique et à Internet des différentes classes.

Entrée libre.

**Renseignements :**

**Association les Amis de Palmarin**

**36 rue saint Isidore**

**Tél. : 03 82 82 89 52 / 06 84 61 40 83**

**<http://les-amis-de-palmarin.over-blog.com/>**

# SALONS, FOIRES, MARCHÉS & BROCANTES

## CENTRE VILLE

MARCHÉS AUX PUCES  
DIMANCHES 22 JANVIER,  
26 FÉVRIER, 11 ET 25 MARS,  
DE 6H À 12H  
PLACE DE LA LIBERTÉ



Renseignements :  
Foire et Marchés  
Autorisations Commerciales /  
Police Municipale  
Tél : 03 82 52 32 83

## GYMNASE MUNICIPAL ET SALLE JEAN BURGER

SALON DU MARIAGE  
SAMEDI 14 ET  
DIMANCHE 15 JANVIER

Renseignements :  
A3 COMMUNICATION  
Tél : 03 87 38 03 03

## ESPACE INVITRO

BROCANTE DE LIVRES  
ET DE REVUES  
VENDREDI 20 AU DIMANCHE 22  
JANVIER, DE 10H À 18H



BROCANTE  
DE LIVRES  
ET DE REVUES

Un rendez-vous annuel très apprécié par le public jeune ou adulte. La bibliothèque municipale de Thionville propose à prix modique des livres (romans, bandes dessinées, albums pour les enfants, documentaires sur les sciences, l'histoire, la Lorraine...) et des revues (Mon Jardin Ma Maison, Elle, Auto-Moto, Les Inrockuptibles, Les Belles histoires, J'aime Lire...) sortis de ses collections. Alors laissez-vous tenter et venez chiner !

Renseignements :  
Bibliothèque Municipale  
32 rue du Vieux Collège  
Tél : 03 82 53 22 88  
<http://bm-thionville.fr>

## CINÉMA LA SCALA

23 place du Marché  
Tél : 03 82 58 05 08  
[www.cine-scala.com](http://www.cine-scala.com)

CONNAISSANCE DU MONDE  
14h30 - 18h15 - 20h30  
Plein tarif : 8,00€  
Tarif réduit : 7,00€  
Tarif étudiant : 4,00€

QUEST AMÉRICAIN - AU BOUT DES  
PISTES ... LA BEAUTÉ INTEMPORELLE  
PAR ERIC COURTADE  
JEUDI 2 FÉVRIER

IRLANDE - OMBRES ET LUMIÈRES  
PAR LUC GIARD  
JEUDI 8 MARS

MONGOLIE - AVEC LES DERNIERS  
GRANDS NOMADES  
PAR BATPUREV TSEDENDORJ  
JEUDI 29 MARS

UNIVERSITÉ DE LA CULTURE  
PERMANENTE DE NANCY  
14H30  
Adhésion au Cycle de Conférences :  
42 €

L'ÉNIGME BOTTICELLI  
LUNDI 16 JANVIER

Par Lucien LARRET, Professeur  
d'Histoire.

LE CODE DE LA ROUTE : LES  
NOUVEAUTÉS DES CINQ DER-  
NIÈRES ANNÉES  
LUNDI 23 JANVIER

Par Charles COLLOT, Expert en  
sécurité routière.

SUPERVOLCANS ET TRAPPS:  
MANIFESTATIONS  
VOLCANIQUES AUX CONSÉ-  
QUENCES PLANÉTAIRES  
LUNDI 30 JANVIER

Par Marc Deschamps, Maître de  
Conférences honoraire, Université H.  
Poincaré, Nancy.

PAYSAGES DU CHEMIN DE  
SAINT-JACQUES DE  
COMPOSTELLE, LA VIA PODIEN-  
SIS  
LUNDI 6 FÉVRIER

Par Jean-Paul FIZAINE, Géographe.

CONNAISSANCE D'ALEXANDRE  
SOJENITSYNE (1918-2008)  
LUNDI 27 FÉVRIER

Par Michel PRINTZ, Professeur  
agréé de lettres classiques retraité.

LES FAVORITES, ENTRE AMOUR  
ET POUVOIR  
LUNDI 5 MARS

Par Nicole PIERRON, Enseignante  
retraîtée.

L'AGRICULTURE FRANÇAISE AU  
TEMPS DE SULLY  
LUNDI 12 MARS

Par Jean-Claude BONNEFONT,  
Professeur honoraire, Université de  
Nancy II.

---

FEDERICO GARCIA LORCA,  
VERS DE LUMIÈRE, LARMES DE  
SANG  
LUNDI 19 MARS

Par Gilles LAPORTE, Ecrivain.

---

FRANTZ LISZT,  
UN MUSICIEN EUROPÉEN  
LUNDI 26 MARS

Par Michel PRINTZ, Professeur  
agrégé de lettres classiques retraité.

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE, SECTION ADULTES

LECTURE POÉTIQUE  
PAR FRANCK DOYEN  
JEUDI 15 MARS, 20H



Ecrivain-poète, activiste du langage, son travail original est textuel. Franck Doyen a récemment publié : « Inventaire de début du jour » chez L'Atelier de l'Agneau, « B.I.O.bio – un désastre autobiographique » chez Propos2 éditions, « VOUS dans la montagne » (Voix édition). Toujours immergé et confronté aux autres écritures, collaborant aux autres pratiques (plasticiens, performer, improvisatrice vocale) il utilise aussi le média photographique. Depuis 2000, il impulse, active, anime et réactive la revue « 22(M) DP ».

Entrée libre.

Renseignements :  
Bibliothèque Municipale  
32 rue du Vieux Collège  
Tél : 03 82 53 22 88  
<http://bm-thionville.fr>

## NEST CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE THONVILLE-LORRAINE

Théâtre en Bois  
15 route de Manom  
Tél : 03 82 53 33 95  
Réservations : 03 82 82 14 92  
[www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

LE CERCLE DE LECTURE  
DU NEST  
LUNDI 23 JANVIER,  
JEUDI 9 FÉVRIER, LUNDI 19 MARS,  
19H30

Le Cercle de Lecture est un temps ouvert à tous pour partager des histoires. Il s'adresse à des lecteurs désireux d'approcher l'écriture dramatique contemporaine. Certains textes feront l'objet de 'mises en voix publiques'.

Il n'y a ni pré-requis nécessaire, ni obligation d'assiduité. Seules la curiosité et l'inscription sont exigées ! Le 'Cercle de Lecture' est libre d'accès pour les abonnés. Une participation de 5 € par séance est demandée aux non-abonnés.

# JEUNE PUBLIC

## SALLE ADAGIO

8 place Marie-Louise  
Tél : 03 82 82 25 05

PIGALLE - MA TATA,  
MON PINGOUIN  
GERARD ET LES AUTRES  
DIMANCHE 15 JANVIER, 16H

Après le succès de la tournée de l'album « Des Espoirs » (aux côtés de ses acolytes de Pigalle) qui a commencée il y a bientôt deux ans et a compté plus de 100 dates, François Hadji-Lazaro nous prépare une nouvelle surprise. Courant 2011 a vu le jour « Ma Tata, mon pingouin Gérard et les autres » : nouvel album adapté au jeune public (5 - 10 ans). Et Pigalle retournera sur les routes début 2012 pour jouer ce nouvel opus.

François Hadji-Lazaro transmettra sa culture musicale et présentera aux enfants ses nombreux instruments, allant de la vielle à l'accordéon en passant par diverses guitares. Des chansons comiques ou tendres et mises en scène mais aussi des aspects pédagogiques instrumentaux puisque des influences de musiques du monde entier traversent cet album.

Jeune public (dès 5 ans)  
Tarif unique : 5 €

Site Internet :  
[www.myspace.com/pigalleofficiel](http://www.myspace.com/pigalleofficiel)

## BIBLIOTHÈQUE DE QUARTIER DES BASSES- TERRES

HEURE DU CONTE  
MERCREDIS 18 JANVIER,  
8 ET 22 FÉVRIER, 7 ET 21 MARS,  
10H

L'heure  
du Conte



1<sup>ER</sup> ET 3<sup>ÈME</sup> MERCREDI DU MOIS  
DE SEPTEMBRE 2011 À JUIN 2012  
DE 10H À 11H

ENTRÉE LIBRE

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTIER BASSES-TERRES  
PLACE ROLAND - THIONVILLE  
TÉL. 03 82 54 39 96 / <http://bm.mairie-thionville.fr>

[www.thionville.fr](http://www.thionville.fr)

L'heure du conte a lieu les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup>  
mercredis du mois de 10h à 11h  
jusqu'à juin 2012.

La Bibliothèque de Quartier des  
Basses-Terres propose aux jeunes  
enfants de renouer avec la tradition  
populaire et de se laisser bercer par  
l'univers merveilleux du conte.

Contes pour les enfants de 4 à 10  
ans avec Christiane Mathis.

Durée : 1 heure.

Entrée libre.

Renseignements :  
Bibliothèque de Quartier des Basses-Terres  
Place Roland  
Tél : 03 82 54 39 96  
[www.bm-thionville.fr](http://www.bm-thionville.fr)

**JEUX DE SOCIÉTÉ**  
**DIMANCHE 22 JANVIER**  
**CASINO MUNICIPAL**

**DIMANCHE 11 MARS**  
**CENTRE SAINT-MICHEL**  
**À VOLKRANGE**

**DE 10H A 12H ET**  
**DE 14H30 À 18H**

Vous y retrouverez avec plaisir des classiques mais aussi beaucoup de nouveautés pour jouer à deux ou en groupe, en famille ou entre amis. Convivialité et bonne humeur garanties.

Entrée gratuite.

**Renseignements :**  
**Ludothèque**  
**26 boulevard Charlemagne**  
**Tél : 03 82 54 44 76**  
**<http://ludothequethionville.free.fr>**



## DANS LES BIBLIOTHÈQUES DE THIONVILLE

### CONTE EN LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE : LES TROIS PETITS COCHONS

SAMEDI 4 FÉVRIER, 15H  
BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE,  
SECTION JEUNESSE



Jean-Loup Hervé, conteur sourd, vous fera entrer dans l'univers des signes qui offre un véritable spectacle mais aussi un beau moyen de sensibiliser à la différence. Anaïs Gilles, présidente de l'association Comm'1 signe accompagnera le conteur pour apporter la version orale du conte. Cette animation est destinée à tous les enfants.

Entrée libre.

## PRINTEMPS DES POÈTES

« ENFANCES »

MERCREDIS 7, 14 MARS, 10H ET  
SAMEDI 17 MARS, 16H



Claudia Calvier-Primus de la Compagnie « Théâtre à dire » et trois jeunes comédiens du Conservatoire à Rayonnement Régional de Metz Métropole Gabriel Pierné inviteront les enfants 4 à 10 ans à une lecture de poèmes sur le thème retenue par le Printemps des poètes : « Enfances ».

Durée 1 heure.

Entrée libre.

MERCREDI 7 MARS, 10H  
BIBLIOTHÈQUE DE QUARTIER  
CÔTE DES ROSES  
15 rue Saint-Hubert  
Tél. : 03.82.54.83.22

MERCREDI 14 MARS, 10H  
BIBLIOTHÈQUE DE QUARTIER  
BASSES-TERRES  
Place Roland  
Tél. : 03.82.54.39.96

SAMEDI 17 MARS, 16H  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE  
SECTION JEUNESSE  
32 rue du Vieux-Collège  
Tél. : 03.82.53.22.88

Site Internet :

<http://bm-thionville.fr>

# CENTRES AÉRÉS

27

## CENTRE CULTUREL JACQUES BREL

7 place de la Gare  
Tél : 03 82 56 12 43  
[www.centre-jacques-brel.com](http://www.centre-jacques-brel.com)

Le centre aéré aura lieu du 13 au 24 février de 14h à 18h  
Thème : « Vacances en couleurs »

Accueil de loisirs pour les enfants de 4 à 11 ans  
Atelier d'Arts Plastiques pour les ados de 12 à 17 ans

Du 13 au 24 février, le Centre Culturel Jacques Brel propose un accueil de loisirs sur le thème : « Le tour du monde en 10 jours ».

Ce tour du monde en 10 jours sera l'occasion de découvrir des peuples, avec leurs cultures, leurs langages, leurs jeux, les formes et les couleurs qui les entourent !  
Chaque jour nous irons explorer les aspects d'un pays différents ...

Pour tous, des ateliers de pratiques artistiques leur permettront de réaliser de nombreuses créations dans des techniques variées.  
Pour les plus petits, un espace aménagé leur sera réservé, pour des moments d'expression, de détente et de jeux.  
Pour les adolescents, des séances de prises de vue, du montage vidéo dans les techniques actuelles.

L'occasion de s'enrichir au contact de l'autre, de partager une expérience



et une histoire commune, développer leurs sens créatif, tels sont les objectifs de l'équipe d'animation.

Une rencontre de fin de séjour rassemblera les familles, les enfants et les jeunes.  
Ce moment convivial sera l'occasion d'échanger entre parents, enfants et animateurs.

## CENTRE SAINT MICHEL

Domaine de Volkrange  
Boude de la Ferme  
Tél : 03 82 34 29 13  
[www.centresaintmichel.fr](http://www.centresaintmichel.fr)

Le centre aéré aura lieu du 13 au 24 février de 8h à 18h.

Thèmes :  
- « Les accidents de la route (pour les piétons) » du 13 au 17 février  
- « L'hiver Chaleureux » du 20 au 24 février

## CENTRE SOCIAL ET CULTUREL « LE LIERRE »

Place Roland

Tél : 03 82 54 39 97

[www.lelierre.org](http://www.lelierre.org)

Le centre aéré aura lieu du 13 au 24 février la journée ou la demi-journée.

- pour les 4-6 ans : ateliers de création d'un conte (dessin, photographie...) - Accueil à l'École Maternelle de la Petite Lor

- pour les 7-11 ans : activités pédagogiques sur le thème de l'environnement et de la biodiversité urbaine

- Accueil à l'Espace « Les Fourmis »

- Rue du Commandant Slgoyer

Et des sorties de découvertes culturelles, de loisirs ainsi que des initiations sportives.

## MAISON DE QUARTIER DE LA CÔTE DES ROSES

Maison de Quartier

15 rue Saint-Hubert

Tél : 03 82 54 83 20

Centre de Loisirs

58 allée Bel-Air

Tél : 03 82 34 26 03

[www.ccas-thionville.fr](http://www.ccas-thionville.fr)

Le centre aéré aura lieu du 13 au 24 février.

## CENTRE DE LOISIRS

58 ALLÉE BEL-AIR

Accueil en journée de 8h30 à 17h30 ou en après-midi de 13h30 à 17h30.

Pour les enfants de 4 à 11 ans.

Thème : «Vers le futur...»

Un voyage dans le temps autour duquel chacun pourra imaginer son futur, créer ses propres vêtements, pour un défilé de carnaval futuriste.

Activités proposées : Ateliers créatifs, initiations sportives, sorties.

## MAISON

DE QUARTIER

15 RUE SAINT-HUBERT

Pour les jeunes de 12 à 16 ans :

- du 13 au 24 février

Accueil de 14h à 18h.

Thème : «Imagine tes vacances!!!»

Participation des jeunes à l'élaboration du planning d'activités.

Activités proposées : sorties, ateliers créatifs et initiations sportives.

- du 13 au 17 février:

Accueil de 10h à 18h

Stage «Lunch-Box Party».

Autour de l'équilibre alimentaire, apprendre à composer et imaginer des menus lunch-box.

## LES GRANDS CHÊNES

1 rue Saint-Martin

Tél : 03 82 34 61 76

[www.les-grands-chenes.net](http://www.les-grands-chenes.net)

Le centre aéré aura lieu du 13 au 24 février pour les enfants de 3 à 11 ans.

Thème : l'hiver

## MAISON DE QUARTIER JACQUES PRÉVERT

10 boucle des Près de St Pierre

Tél : 03 82 34 08 09

[www.maisonprevert57.blogspot.com](http://www.maisonprevert57.blogspot.com)

Le centre aéré aura lieu du 13 au 24 février pour les enfants de 4 à 16 ans.

Accueil en journée pour les 4 - 11 ans et en demi-journée pour les 12 - 16 ans.

Thème : l'hiver

# SOLIDARITÉ

## PORTES OUVERTES

GEM THEO

JEUDI 19 JANVIER DE 14H À 19H

1A RUE DU FOUR BANAL

GEM (Groupe d'Entraide Mutuelle) :

Association accueillant des  
personnes isolées socialement et  
souffrant de troubles psychiques.

Renseignements :

GEM THÉO

1A rue du Four Banal

Tél : 03 82 58 77 74

[gemtheothionville.over-blog.com](http://gemtheothionville.over-blog.com)

---

## JOURNÉE AFRICAINE

SAMEDI 10 MARS, 9H

GYMNASE DU BUCHEL

9h à 12h30 et de 13h30 à 16h :

stage de danse et de percussion

9h à 10h15 : danse sabbar

10h15 à 11h30: danse traditionnelle

13h30 à 14h45: zumba

14h45 à 16h: percussions

A partir de 19h : Gala de danse des  
élèves de l'association, spectacle  
de danse et de percussions, soirée  
dansante et vente d'artisanat africain  
+ repas.

Stage et repas 35 €

Renseignement :

Association « Les Grands Chênes »

1 rue st Martin

Tél : 03 82 34 61 76

[www.les-grands-chenes.net](http://www.les-grands-chenes.net)

## ESPACE SAINT-NICOLAS

5 rue Saint-Nicolas  
Tél : 03 82 53 23 72

### ATELIER INTER GÉNÉRATION

« CRÉATION DE BIJOUX »

MERCREDI 18 JANVIER,  
DE 14H À 17H

Tarif : 5€

---

### REPAS DANSANT

MERCREDI 25 JANVIER,  
DE 12H À 17H

---

### CONFÉRENCE

« STAGE DE REMISE A NIVEAU AU  
CODE DE LA ROUTE »

MERCREDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER,  
DE 14H À 17H

Entrée libre.

---

### REPAS DANSANT

MERCREDI 8 FÉVRIER,  
DE 12H À 17H

CONFÉRENCE « DÉMONSTRATION  
DE REFLEXOLOGIE AVEC  
PRÉSENTATION DE LA MATIÈRE »

MERCREDI 22 FÉVRIER,  
DE 14H À 17H

Entrée libre.

## TRIANON PALACE

3 rue d'Angleterre

### THÉ DANSANT

MERCREDI 15 FÉVRIER,  
DE 14H À 18H

Tarif :

3€ Thionvillois

5€ non-Thionvillois

(comportant 1 entrée, 1 boisson et 1  
ticket de parking)

# THIONVILLE

vous souhaite  
une bonne année

2012

